

**CONVENZIONE PER IL POTENZIAMENTO DEI CENTRI ESTIVI DESTINATI ALLE ATTIVITÀ DEI MINORI DI ETÀ COMPRESA TRA TRE E DICIASSETTE ANNI (ALLEGATO 3 ALL'AVVISO PUBBLICO APPROVATO CON DETERMINA DIRIG. N. 698 DEL 08.06.2026).**

TRA

Il Comune di Orvieto, in appresso, ove brevità lo richieda, anche solo "Comune", (C.F. 81001510551), con sede in Orvieto, Via Garibaldi, n. 8, rappresentato dalla Dirigente del Settore 5-Promozione e Istruzione, Dott.ssa Carla Lodi, che interviene nel presente atto non in proprio, ma in rappresentanza del suddetto Ente, in forza del Decreto Sindacale n. 20 del 31/12/2025

E

La Cooperativa Sociale/ A.P.S./ Associazione Sportiva dilettantistica /Ente Pubblico /Altro  
 \_\_\_\_\_, in appresso,  
 ove brevità lo richieda, anche solo  
 \_\_\_\_\_), rappresentata dal Presidente pro tempore,  
 \_\_\_\_\_, nata/o a  
 \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e domiciliato per la carica presso  
 \_\_\_\_\_.

**PREMESSO**

- i corsi e le attività estive diurne, destinati alla frequentazione da parte dei minori, rappresentano un'importante opportunità di apprendimento, di divertimento e di esercizio di espressione, oltre che costituire un valido strumento di integrazione sociale e di supporto educativo e una misura di sostegno alla conciliazione vita-lavoro per le famiglie del Comune di Orvieto, e alla gestione diurna dei figli;
- l'Amministrazione comunale intende:
  - assicurare alle famiglie l'incremento delle attività realizzate dai centri estivi;
  - favorire un'adeguata conciliazione dei tempi di vita e di lavoro durante il periodo estivo, tutelando, in modo particolare, il lavoro delle donne, spesso gravato dallo sbilanciamento dei carichi familiari nella gestione dei figli minori, al termine della scuola;
  - contrastare la povertà educativa e aumentare le opportunità culturali ed educative dei minori;
  - garantire alle bambine e ai bambini del Comune di Orvieto lo svolgimento, nel periodo estivo, di attività extra scolastiche di natura culturale, educativa, ludica e sportiva;
  - supportare il settore socio-culturale, educativo e sportivo, presente nel Comune di Orvieto.
- che, con Deliberazione di G.C. n. 156 del 04.06.2026, l'Amministrazione Comunale ha stabilito di procedere al convenzionamento con i soggetti gestori dei centri estivi che vogliano accedere alle risorse assegnate al Comune attraverso il *Fondo per le attività socio-educative a favore dei minori* predisponendo Avviso Pubblico aperto alla partecipazione di centri estivi rivolti a minori d'età ricompresa tra 3 e 17 anni, le cui attività siano svolte sul territorio comunale di Orvieto, nel periodo estivo ricompreso tra i mesi di giugno e settembre, conformi a quanto disposto dalla normativa in materia.

**Tutto ciò premesso**

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO APPRESSO**

**Art. 1 - Premesse**

Tutta la su riportata premessa costituisce parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

**Art. 2 – Oggetto della Convenzione**

Il Comune e \_\_\_\_\_ si impegnano, secondo le modalità di cui ai successivi articoli, a potenziare le attività svolte nel centro estivo denominato \_\_\_\_\_, destinate ai minori di età compresa tra 3 e 17 anni.

**Art. 3 – Adempimenti di \_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_ si impegna a:

- realizzare la proposta progettuale denominata \_\_\_\_\_ come da proposta allegata che costituisce parte integrante del presente atto;
- assicurare la conformità delle strutture presso cui si svolgono le attività alle vigenti normative in materia di igiene e sanità, prevenzione degli incendi, sicurezza degli impianti ed accessibilità;
- invio della relazione e rendicontazione finale;
- rispettare tutte le prescrizioni previste ex lege con riferimento all'organizzazione ed allo svolgimento di corsi ed attività estive diurne;
- sollevare il Comune da qualunque responsabilità civile e penale in merito allo svolgimento dell'attività indicata, manlevando il Comune stesso da qualsiasi azione, pretesa, richiesta sia in via giudiziale che stragiudiziale che possa comunque e da chiunque promuoversi e sottoscrivendo adeguata copertura assicurativa per i minori iscritti, per il personale e per la responsabilità civile verso terzi.

**Art. 4- Obblighi del Comune**

A fronte della realizzazione del centro estivo il Comune si impegna, nei limiti delle risorse disponibili previste dal *Fondo per le attività socio-educative a favore dei minori*, a concedere un contributo finanziario, proporzionato al numero degli iscritti ed al periodo di svolgimento del centro estivo e alla sua qualità progettuale.

## Art. 5 – Durata della Convenzione

La presente Convenzione decorre dalla data di sottoscrizione delle parti, ha durata fino alla chiusura delle attività del centro estivo, comunque non oltre il 28/09/2026 (13/09/2026 chiusura massima delle attività, più ulteriori 15 giorni per l'invio della documentazione finale), e non potrà essere rinnovato a scadenza.

## Art. 6– Tutela della riservatezza

Il Comune e \_\_\_\_\_ hanno l'obbligo di osservare tutte le disposizioni derivanti dal Reg. UE 2016/679 e dal D. Lgs. n. 196/2003 e s.m.i. ("Normativa in materia di protezione dei Dati Personali") in materia di tutela della riservatezza, nel rispetto dei diritti e della dignità degli utenti e di garantire che il trattamento dei dati in possesso avvenga esclusivamente per le finalità relative all'oggetto della presente Convenzione.

\_\_\_\_\_ si impegna, nell'esecuzione di tutte le attività connesse che possono comportare il trattamento dei Dati Personali, ad agire in conformità con la Normativa in materia di protezione dei Dati Personali applicabile, osservando misure organizzative e tecniche adeguate, nonché idonee a garantire la sicurezza delle informazioni comunicate dal Comune sotto l'aspetto della riservatezza, disponibilità e confidenzialità dei Dati Personali trattati, atte a prevenire rischi di distruzione, perdita o alterazione, anche accidentale, di dati e documenti.

In particolare, \_\_\_\_\_:

- garantisce di manlevare e tenere indenne il Comune di Orvieto da ogni e qualsiasi conseguenza pregiudizievole derivante dal mancato rispetto di tale obbligo;
- conferma ed è in grado di dimostrare di aver messo in atto adeguate misure di sicurezza per proteggere i Dati Personali, ivi comprese le predette misure tecniche e organizzative adeguate a garantire la protezione da qualsiasi trattamento non autorizzato o illegale nonché dalla perdita, dalla distruzione o dal danneggiamento, in modo accidentale, dei Dati Personali.

I dati potranno essere trattati esclusivamente nella misura strettamente necessaria all'attività da compiere per l'esecuzione della presente Convenzione, in relazione alla quale \_\_\_\_\_ – per l'esecuzione delle proprie finalità istituzionali o assegnate alla stessa da norme di legge - agirà in qualità di autonomo Titolare del trattamento.

\_\_\_\_\_ dovrà indicare e informare i destinatari delle attività di cui alla presente Convenzione, fornendo tutte le informazioni previste dall'art. 13 del GDPR o indicando un sito web dove poterle acquisire.

\_\_\_\_\_, in particolare, si occuperà del rispetto degli obblighi di trasparenza e, per tale motivo, provvede a fornire una propria idonea informativa da rilasciare agli interessati, in quanto lo stesso si trova in una situazione migliore rispetto al Comune per fornire le informazioni pertinenti di cui all'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679.

\_\_\_\_\_ e il Comune potranno ulteriormente specificare e regolamentare - con separato e successivo atto - i propri rapporti in materia di trattamento dati personali. In particolare, nel caso di attività effettuate da \_\_\_\_\_ per conto del Comune, che prevedono un trattamento di dati personali, si provvederà a designare \_\_\_\_\_ (ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679) quale responsabile del trattamento in relazione ai servizi

affidati. A tal proposito, \_\_\_\_\_ osserverà con scrupolosa attenzione le istruzioni contenute nel relativo atto di designazione e in quelle successive che potranno essere conferite dal Comune.

**Art. 7 – Norme finali**

Per tutto quanto non previsto nella presente Convenzione valgono le disposizioni di legge in vigore, se e in quanto compatibili. Qualora nel corso di sua validità fossero emanate nuove norme di legge e/o di regolamento, aventi incidenza sul rapporto di collaborazione così instaurato, si procederà alla loro applicazione dalla data di vigenza delle stesse.

La soluzione di eventuali controversie che dovessero insorgere in merito alla validità, esecuzione ed interpretazione della presente Convenzione deve essere ricercata prioritariamente in via bonaria. Qualora ciò non fosse possibile, si farà ricorso al foro competente di Terni.

Eventuali modifiche alla presente Convenzione concordate fra le parti dovranno essere fatte esclusivamente in forma scritta.

**Art. 8 - Registrazione**

Le parti convengono che il presente atto venga registrato solo in caso d'uso.

Orvieto, .....

**LA DIRIGENTE**

**IL PRESIDENTE DI**

**DEL SETT. 5-PROMOZIONE E ISTRUZIONE**

Dott.ssa Carla Lodi

\_\_\_\_\_